

NO 2142

Ex 2142

FRENCH MISSION IN JAPAN

Tokyo, 12 December 1946

No. 935/AM

FORWARDING BILL

Lt.Gen. C. A. Pechkoff,  
Ambassador of France  
Chief of the French Mission in  
Japan

to

Mr. Oneto, French Prosecutor, with  
the International Military Tribunal  
of Tokyo.

Description	Number	Observations
Copies of Memoranda No. 931/AM - 932/AM and 934/AM addressed to SCAP regarding Japanese War Criminals in Indo-China,	3	
TOTAL	3	

By Order: Lt.Col. VALLIER  
(Signature illegible - pro-  
bably initials)



PERMANENT MILITARY TRIBUNAL OF SAIGON

COPY

Report of Judgement in the matter concerning the person named:

Civil Condition: SAITO, Kimyoshi

Son of the late SAITO Kinsuke and of SAITO Yoshie, born on 2 Sept. 1905 at Fukushima (Japan), married to Shetsuke three children.

Medical captain of the 2nd Division in the first Field Hospital.

Detained at the Maison Centrale de Saigon by reason of a lodgement warrant issued on 28 June 1946 by the Military Examining Judge.

Charges: Charged with murder.

An offense provided against and punishable by articles 295 et seq. of the Penal Code and by the ordinance of 28 Aug. 1944 (O.I. No. 118 bis dated 22 June 1946, released by the General Superior Commandant of French troops in the Far East).

Statement of the Facts of the Prosecution:

On 18 August at temporary camp C, rue Doctor Angier, died Raymond Didelot, aged 50, Chief Inspector unclassified of the Security Police. The man answerable for this death should be Medical Captain SAITO. In spite of numerous oral remonstrances and several written reminders this strange doctor obstinately maintained that the case of Mr. Didelot, attacked by sprue from 20 April 1945, was not serious and that his life was not in danger.

He stubbornly refused to send him to hospital and even to cause the medicine necessary for his case to be sent to the sick man. The day before he died, Mr. Didelot had lost 40 kilos (T.N. about 88 lbs) and was already unrec-

scious but Dr. SAITO still stated that there was an improvement in his condition.

At the time, through incapacity and through hatred of the whites, as many witnesses say, SAITO deliberately left a prisoner, who was under his care, to die. Moreover, Dr. SAITO was, in April 1945, director of a camp of civilian prisoners at Kratie.

SAITO, indicted before the Permanent Military Tribunal of Saigon at the hearing of 21 October 1946 the above-named was found guilty of the acts charged against him and was sentenced to the punishment of eight years penal servitude, sentence of expulsion suspended, for murder. He appealed to the Military Court of Appeal.

Distribution:

SAIGON 21 October 1946  
Government Commissioner

The Army Minister  
Director of Military Law, Paris

Copies to: The Chief of Mission for Control of  
Japanese Army (Prisoners of War)  
SAIGON

Archives

COPY

PERMANENT MILITARY TRIBUNAL OF SAIGON

Report of Judgment in the matter concerning the person named:

Civil Conditions: KYOTA Katsurami

Son of Suematsu and Shige, born 20 Dec. 1918 at Bunsei, Yatsushiro District, Kamemoto Ken (Japan). Sgt. Major Japanese Military Police; promoted to Warrant Officer Dec. 1945.

Held at the Maison Centrale of Saigon, under lodgement warrant issued on 24 July 1946 by the Military Examining Judge

Charges:

Charged with illegal imprisonment with torture. An offense provided against and restrained by Article 344 of the Penal Code and by the Ordinance of 28 August 1944 (O.L.-No. 146 dated 18 July 1946, released by the General Officer, Commander in Chief of the French Forces in the Far East).

Statement of the Facts of the Prosecution:

Officer commanding Japanese Military Police Detachment of Panhiet from 15 Feb. 1945 up to the surrender. He is the Chief perpetrator of serious cruelties and ill-treatment of which several French residents of Panhiet, imprisoned after 9 March 1945 under various pretexts, in the cages of the Japanese military police of this town. Among the victims of this NCO was, in particular, a missionary, Rev. Father BRUGIDOU, ill, aged 60 years, on whom KYOTA vented his venom with a special ferocity. This NCO was officially pointed out by his victims in the course of an identification parade which took place on 25 Feb. 1946 at the prison of Chi Hoa.

KYOTA, indicted before the Permanent Military Tribunal of Saigon, at the hearing of 21 October 1946, the above-named was found guilty of the charges brought against him and was sentenced to the punishment of 10 years penal servitude for illegal imprisonment with torture.

He did not appeal to the Military Court of Appeal.

SAIGON, 21 October 1946

Distribution:

Government Commissioner

Army Minister  
Director of Military Law, Paris.

No. 931/AM

M E M O R A N D U M

12 December 1946

T2 : SCAP, GHQ, G2 Foreign Liaison Section.

FROM : French Mission in Japan.

SUBJECT : Sentence of Japanese war criminals by the Permanent Military Tribunal of SAIGON.

REFER : Memorandum No. 602/AM (September 25th, 1946).

- - - -

I. By the above mentioned memorandum the French Mission forwarded to G2 the names of seven Japanese P.O.W. charged for murders (war crimes) to appear before the Permanent Military Tribunal in SAIGON.

2.- Following directives received from the French Foreign Office, the French Mission has the honor to inform the Supreme Commander for the Allied Powers that the said defendants appeared before the aforesaid military tribunal the 7th October 1946 and have been sentenced as follows:

HATTORI Taizo	Death	Lodged an appeal
TAMURA Kanji	"	"
TOMONO Sonesuke	"	"
IWAMASSA Humihise	"	"
NEMOTO Kiyenni	"	(by default)
KONUKI Kinzo	Hard labor for life	Lodged an appeal
SUZUKI Misashi	"	"

BY ORDER  
Colonel VAILLIER  
Chief of Staff and Military Adviser

No. 934/A.M.

12 December 1946

MEMORANDUM

TO : SCAP - GHQ - G2 - Foreign Liaison Section.  
FROM : French Mission in Japan.  
SUBJECT : Appearance of Japanese prisoners of war before  
the Permanent Military Tribunal in Saigon.  
REFER : Memorandum No. 603 (September 25, 1946)

1. By the above mentioned memorandum, the French Mission informed SCAP, G2, that a proceeding order had been delivered against a certain number of Japanese prisoners of war, charged with "war crimes".

2. Following instructions received from the French Foreign Office, the French Mission has the honor to inform the Supreme Commander for Allied Powers that six of these defendants, namely:

TADA Takanosuke  
KOFAYASHI Cho. o  
IMURA Shoji  
TASHIRO Hideo  
KOIDE Tsuyuki  
SAKUNI Kyuzo  
YANAGIZUMI

will appear before the Permanent Military Tribunal of Saigon, on December 23rd, 1946./.

BY ORDER:

Colonel VALLIER  
Chief of Staff and  
Military Adviser.

Certificate

I, A. ASHTON, hereby certify that I am thoroughly conversant with the French and English languages, and as a result of the comparison between the French and the English texts, I have established that this is a true and correct translation of International Prosecution Document No. 2772-J-5.

(Signed) A. ASHTON